

# 中土观音应化信仰的文化土壤<sup>\*</sup>

高永顺

(宝鸡文理学院 周秦伦理文化与现代道德价值研究中心,陕西 宝鸡 721013)

**[摘要]**观音应化信仰是观音信仰体系中的一种类型,其渊源应该追溯到印度佛教。但观音应化信仰在中土的流播和发展,却是与中土诸种文化土壤息息相关的。原始宗教、宗法性传统宗教、民间信仰、佛教自身、道教等,都对中土观音应化信仰产生了巨大的影响。通过这一理路的考察,对于认识和理解宗教信仰及其文化内涵,具有重要的启示意义。

**[关键词]**中土;观音;应化信仰;文化土壤

**[中图分类号]**B948      **[文献标识码]**A      **[文章编号]**1008-4193(2018)03-057-07

在中国佛教菩萨信仰中,观音信仰是最为广泛而影响深远的一种信仰。而在观音信仰中,若论多元性最强、与民众生活联系最为紧密者,当属观音应化信仰。观音应化信仰是“观音菩萨感应和化现信仰”的简称,它可以纳入“观音信仰”的范围之内,但又是“观音信仰”之中比较独特的一种信仰形态,是观音信仰体系中宗教神秘性和神圣性比较浓厚的一种信仰类型。

观音应化信仰在历史上流行甚广。然而,学术界的研究却相对薄弱,主要有林淑媛《慈航普度——观音感应故事叙事模式析论》<sup>[1]</sup>,陆春雄《〈观音慈林集〉研究》<sup>[2]</sup>,宋道发《清静为心皆补怛,慈悲济物即观音——观音感应初探》<sup>[3](P7-12)]</sup>,孙昌武《中国汉地观音信仰与文学中的观音》<sup>[4](P38-48)]</sup>等为数不多的成果,有待深入挖掘的空间还相当大。考察观音应化信仰在中土的流播,其文化土壤有如下几个方面。

## 一、原始宗教的铺垫

中国原始宗教的自然崇拜、鬼魂崇拜、生殖崇拜、图腾崇拜、祖先崇拜、祭祀、巫术、占卜等,基本

上,在后来的宗教和日常生活中,都有或多或少的遗留,并没有完全退出中国人的宗教文化生活。观音应化信仰要在中国扎根传播,必然要与原始宗教的遗留发生关系。事实上,这种原始宗教的遗留有助于培植观音应化信仰。

### (一)自然崇拜与观音应化信仰

自然崇拜的背后是神灵观念,神灵观念渗透到日月星辰、风雨雷电、山川湖海、动物植物、火与石等等,形成各自的神灵。自然物具有神灵的观念,赋予自然的现象以超自然的能力,而人类又是生活在自然界中,这种对超自然神灵观念的崇拜,就无时无刻不在影响干预着人们的日常生活。在观音应化信仰中,观音以神力解难、祈雨、祈晴等等表现,在人们的心目中,都与原始自然崇拜的遗留有着隐秘的联系。在底层民众的眼中,观音也被视为威神无比的神灵,观音的应化现象自然而然就被民众接受并广为传颂。

### (二)鬼魂崇拜与观音应化信仰

灵魂观念在宗教中占有至关重要的位置,死人的灵魂称之为鬼,所以,鬼魂崇拜其实质就是灵魂崇拜。鬼魂观念根深蒂固,在中国历史上的民

<sup>\*</sup> [收稿日期]2018-01-10  
[基金项目]国家社会科学基金重点项目:宋元明清时期中国汉地观音信仰研究(项目编号:14AZJ002)。  
[作者简介]高永顺(1972-),男,甘肃天水人,历史学博士,宝鸡文理学院周秦伦理文化与现代道德价值研究中心讲师,研究方向:观音信仰、佛教义理和禅宗文化。

众之中,从古至今就一直没有断绝过。在观音应化信仰中,观音解救阴间灵魂返回世间、观音镇妖除魔和治病疗疾,都时时展现出鬼魂的影子。只不过,在绝大多数情况下,观音的神力远远大于鬼魂,在观音应化济度时,往往令鬼魂服服帖帖,这使祈求观音救度者遇难呈祥,逢凶化吉。

### (三)祖先崇拜与观音应化信仰

祖先崇拜在中国历史上表现得特别突出,民间广泛流传的对血缘祖先的崇拜,在纯粹的儒家那里有“慎终追远”的意味,宗教信仰的成分非常淡薄。但是,在民间广为信仰的祖先崇拜中,反而是对祖灵的崇拜。这种对祖灵的崇拜,其实是对超自然力量的敬畏,而观音在民众眼里,就是一位超自然神灵的重要代表。对于民众而言,观音的应化与祖灵的感应是异曲同工的,只不过,观音神通更加广大,感应更加灵验而已。

### (四)祭祀、巫术、占卜与观音应化信仰

在原始社会,祭祀、巫术和占卜是一种普遍现象,这从考古发掘的原始遗址和有关上古时期的文字记载中可以寻到蛛丝马迹。在有文字记载的文明时代,祭祀、巫术、占卜依然存在,甚至在国家的政治生活中占据重要地位。一直到今天,巫术和占卜在民间还没有褪去其原有的光环,被大量的人群所信奉。这就说明,一种宗教信仰或者文化形态一旦走向民间,实现民间化的转型,就会获得长久的生命力。在祭祀、巫术、占卜在民间(特定阶段和特殊情况下也在官方)广泛流行的背景下,观音应化信仰的流行就顺理成章,毫无阻力。观音化身无数,神通广大,度生手段多样,包括占卜、预言和类似巫术的活动,这些与原始宗教的遗留若合符契,使得观音应化信仰在如此丰厚的沃土中蓬勃生长,甚至被民间的祭祀、巫术、占卜文化所改造,发展出观音祭拜、观音签、观音卦、观音庵、观音课等,丰富了观音信仰的内涵。

## 二、宗法宗教的影响

牟钟鉴先生在《中国宗法性传统宗教试探》<sup>[3](P1-15)</sup>一文中提问:在中国历史上有没有一种大的宗教一直作为宗教信仰而为社会上下普遍接受并绵延数千年而不绝呢?然后他做出了肯定的回答,这就是宗法性传统宗教。关于宗法性传统宗教的界定,牟钟鉴先生是这样表述的:

中国宗法性传统宗教以天神崇拜和祖先崇拜为核心,以社稷、日月、山川等自然崇拜

为翼羽,以其他多种鬼神崇拜为补充,形成相对稳固的郊社制度、宗庙制度及其他祭祀制度,成为中国宗法等级社会礼俗的重要组成部分,是维系社会秩序和家族体系的精神力量,是慰藉中国人心灵的精神源泉。<sup>[3](P2)</sup>

中国宗法性传统宗教架构完整,体系庞大,包罗万象,秩序井然,对维护国家政权和社会稳定确实能起到相当大的作用。就观音应化信仰而言,宗法性传统宗教的影响主要表现在如下方面。

(一)宗法性传统宗教为观音应化信仰营造了浓厚的宗教氛围

自三代以来,至清朝灭亡,在长达四千年左右的浩浩历史长河中,经历过无数次的风云变幻和朝廷更迭,以及制度的变革,宗法性传统宗教的脉络却从来没有中断,被历朝历代所继承。虽然从产生到消亡,宗法性传统宗教自身发生了多次的损益变革,但是基本架构和基本功能一直存续着,成为支撑中华文明大厦的重要精神支柱,也是维护各朝统治和社会秩序的重要力量,对中华民族的生存和发展发挥了不可替代的作用。可以说,从古以来,作为国家宗教形态,宗法性传统宗教在整个社会上营造了浓厚的宗教氛围。尽管有儒家人文主义思想和理性精神的影响,但是,宗法性传统宗教却与正统儒家哲学并行不悖,有的地方交叉融通,共同来维护社会的纲常礼仪。观音信仰虽然来自异域,但是观音经典所描述的观音神力和观音救度的灵验故事,与中华大地浓厚的宗教氛围没有实质性的冲突,甚至民间也把观音纳入到他们宗教祭祀的神灵系统当中。观音的应化信仰在官方和民间广为流行,虽然其规模和祀典仪式远不能跟宗法性传统宗教相比,但是在宗法性传统宗教的氛围之下,观音应化信仰基本上没有受到人们的排斥,就顺利地被人所接受。

(二)宗法性传统宗教为观音应化信仰预留了发展的空间

宗法性“传统宗教的神灵杂多而又有主脉体系,大致可以归结为天神、地祇、人鬼、物灵四大类。”<sup>[3](P13)</sup>这是一套体系完整、秩序井然的宗教制度,乍看起来好像严丝合缝,涵盖一切。其实,并非如此。在这样的框架之下,四大类的神灵形成了多神信仰的崇拜体系,而且从中可以看出,不断有新的神灵可以补充进去,这就为其他宗教中的神灵信仰预留了很大的空间。宗法性传统宗教的多神信仰是包容的、开放的,不排斥另外的宗教神

灵,甚至在适当的时候还会吸纳新的神灵进入它的谱系。正因为宗法性传统宗教的这一性格,使得观音应化信仰不受国家宗教的约束,畅通无阻地发展。而且观音应化信仰还可以借助宗法性传统宗教四大类神灵信仰的基础,与四大类神灵结合起来,使观音应化信仰更加丰富多彩。

(三)宗法性传统宗教为观音应化信仰培植了民间土壤

“传统的宗教神权与君权、族权、父权紧密结合在一起,成为社会政治生活、家族生活和精神生活的有机组成部分。”<sup>[3](P14)</sup>虽然传统宗法性宗教的神权被国家所掌握,宗教祭祀活动是执政者的重要国事活动,但是,宗法性传统宗教具有广泛的涵摄性和通贯性,与族权、父权结合起来,深刻影响着社会生活、家族生活。这样一来,宗法性传统宗教的影响面就不仅仅局限于国家官方层面,而且是辐射延伸到广大民间,与民间生活和民间信仰息息相关。可以说,在宗法性传统宗教的长时间影响下,培育出了丰厚的民间信仰的沃土。在这一民间沃土上,绽放着多姿多彩的宗教花朵,观音应化信仰就是其中之一。观音应化信仰虽然属于佛教信仰中的一部分,但是,通过形形色色的观音应化信仰的案例,我们会发现,在中国的大地上,观音应化信仰实现了本土化,与中国的民间信仰有着密不可分的关系。

(四)宗法性传统宗教的感应说与观音应化信仰相呼应

中国宗法性传统宗教中存留着大量原始宗教的遗迹。比如,自然崇拜和祖先崇拜等。这种崇拜是以万物有灵为观念基础的。也就是说,在对自然和祖先的崇拜中,现世的人举行的祭祀仪式是可以和神灵感应沟通的。这是宗教行为的一个基本的观念支撑,人神感应是宗教信仰能够维系和宗教活动能够开展的基本原理。这种基本原理在董仲舒的天人感应学说那里得到了充分的理论论证。天人感应的思想并非董仲舒的原创,在《诗经》《尚书》《左传》《国语》中都有反映,只不过,董仲舒对之进行了系统性论证,而且跟现实政治联系起来,是宗法性传统宗教发展过程中比较重要的思想。在宗法性传统宗教神灵感应观念的铺垫下,观音应化信仰的感应与化现就不会被看作异端而遭到排斥,而是被顺理成章地接受。

### 三、民间信仰的滋养

民间信仰跟精英阶层的正统信仰有一定关

联,但又有很大的不同。一种信仰一旦成为民间信仰,这种信仰就在民众中扎下了根,参与民众的日常生活,铸造民众的集体性格,托起一个民族的信仰底色,形成该民族文化的独特风貌。观音信仰民间化的过程,与中国本有的民间信仰相互激荡,相互渗透,民间信仰在一定程度上改造了观音信仰,观音信仰也参与到民间信仰的行列中来,成为民间信仰的组成部分。

关于民间信仰、民俗信仰、民间宗教,学术界有着诸多的讨论与表述,有的意见比较接近,有的观点相差甚大。王铭铭、杨庆堃、金泽、马西沙、路遥、王见川、皮庆生、贾二强等学者,都对这一问题进行过讨论。乌丙安在《中国民俗学》一书中,区分了民间信仰和宗教的十大不同。<sup>[6](P239-241)</sup>赵世瑜在《狂欢与日常》一书中,区分了民间宗教和民间信仰:“所谓民间宗教,指的是不被官方认可的、由民众组织和参与的宗教体系和组织,它们有自己的组织系统、自己的教义,在思想内容上与官方认可的佛教、道教有一定的联系,可是往往被官方视为危险的邪教和异端。而所谓民间信仰,则指普通百姓所具有的神灵信仰,包括围绕这些信仰而建立的各种仪式活动。他们往往没有组织系统、教义和特定的戒律,既是一种集体的心理活动和外在的行为表现,也是人们日常生活中的一个组成部分。”<sup>[7](P13)</sup>这种区分简洁明确,在研究上和表述上易于操作。但是,涉及民间信仰和民间宗教之间交叉混合的部分,就难以如此简洁明确地区分了。

关于民间信仰与宗教的关系之所以众说纷纭,多有抵牾,充分说明这个问题的复杂性。因为这种复杂性,也许这些问题很难有大家一致赞同的看法。笔者大体上认可赵世瑜和乌丙安的看法。同时笔者认为,民间信仰具有民俗性和宗教性(尽管不是宗教)的看法,是可以接受的。在讨论民间信仰的问题时,杨庆堃关于制度性宗教和分散性宗教的区分,以及学界关于大、小传统的界说,都是有参考意义的。

民间信仰与观音应化信仰具有难以分离的亲缘关系,它们在“民间”舞台上各展其风采,相互之间都受到了对方的影响。在民间,观音与关王、真武等神灵同时受到信众的奉祀,民间信仰者对他们的来龙去脉和区别并不加以区分,而是统统纳入一个体系当中予以供奉。在民间信仰形态中,观音与其他神灵难解难分,都是人们求取现实利



益、获得现实护佑、得到心灵慰藉的崇拜对象。

(一)民间信仰为观音应化信仰提供了最为丰厚的土壤

中国民间信仰的土壤丰厚,它的丰厚性超过其他所有宗教之上。第一,中国民间信仰普遍存在于社会的各个角落,弥漫于生活的时时处处。第二,中国民间信仰历史悠久,从远古传流而来,代代叠加,已经深入到民众的血脉当中,民众生活已经无法离开这种民间信仰。第三,中国民间信仰信众广大,人数众多,各行各业、各个阶层都有信奉者。这些信奉者的数量远远在正统宗教之上。第四,中国民间信仰根基深厚,主要扎根于底层,渗透到生活的方方面面,与民众生活打成一片,结成无法割裂的密切联系,深刻影响着人们的日常生活,乃至在某种程度上塑造了民众的文化性格。第五,中国民间信仰内涵丰富,包罗万象,几乎笼罩了整个的信仰世界。虽然有正统宗教的存在,但是,民间信仰也把正统宗教的神灵纳入自己的信仰范围,使得它的信仰界域无所不包。第六,中国民间信仰开放包容,从不自我封闭,敞开胸怀随时吸收接纳不同宗教的信仰,也随时不断丰富自己的信仰。观音应化信仰虽然与印度佛教典籍有着这样那样的联系,但是,总体而言,中国观音应化信仰更多地是在中国化、民间化的过程中产生的,本来就与民间信仰有着千丝万缕的联系。观音应化信仰在如此丰厚的民间信仰沃土之上,必定会生根发芽,枝繁叶茂。

(二)民间信仰是观音应化信仰持久流行的最重要载体

民间信仰为观音应化信仰提供了丰厚的土壤,是从民间信仰为观音应化信仰的滋生、扎根、成长提供的孕育环境而言。这里说,民间信仰是观音应化信仰持久流行的最重要载体,是就民间信仰为观音应化信仰所搭建的发展流行的平台而言。

宝祐五年(1257)夏,六月不雨,大使丞相焦劳请祷,靡所不至,乃延广仁院白衣大士,若灵应庙神祠山城隍诸像,列公堂而祈焉,一日亭午,骄阳如焚,公方露香祷于庭,俄密云起南方,有黑龙见,蜿蜒飞动,万目骇视,雨随下如注,四郊沾足,岁事独稔于旁郡。<sup>[8](P448)</sup>

今世所崇奉正神,尚有观音大士,真武上帝,碧霞元君,三者与关壮缪香火相埒,遐陬荒谷,无不尸而祝之者。凡妇人女子语以周

公、孔夫子,或未必知,而敬信四神,无敢有心非巷议者。<sup>[9](P647)</sup>

从这些记载中可以看出,民间信仰始终托举着观音信仰,把观音信仰纳入自己的系统当中,以自己丰满的羽翼和完沛的实力以及广大的影响力推动着观音信仰的流行和发展。从持久性、普及性、延展性以及观音应化信仰流播的界域来看,民间信仰对观音应化信仰的托载甚至是超过佛教本身的。

(三)民间信仰的复杂性催生观音应化信仰的多样性

中国民间信仰涵盖面广,神灵众多,形态多样,不拘一格,变异性很强。这就使得主要把民间作为舞台的观音应化信仰,随之而呈现多样性的特点。从观音应化的故事和形象来看,可以说,绝大多数应化事象是在民间催生出来的,是在民间信仰的基础上,吸收或者嫁接了佛教观音信仰的因素。民间有多少种需求,就会有多少民间信仰的器物 and 神灵。同样,观音应化,也是随顺民间的需求而生。大量观音应化的故事与民间的信仰需求相互符契,生发出多种多样的应化观音形象和应化事迹。而且从历史的眼光来观察,以后也许还会在民间催生出更多的应化观音形象。在民间信仰复杂多样性的基础上,观音应化信仰始终呈现出流动性很强的特点,而不是墨守陈规、一成不变。观音应化信仰在民间信仰的沃土上,总是鲜活地成长。

(四)民间信仰与观音应化信仰互渗交融

在民间信仰中,观音和其他神灵交杂受祭,观音是民间信仰的神灵之一。这种现象在民间信仰中非常普遍。民间信仰与观音应化信仰的互渗交融,一方面,指某些民间信仰观音化,也就是说,观音成为某地民间信仰中主祭的神灵(当然还杂祭其他神灵),另一方面,指观音应化信仰的民间信仰化,指的是观音应化信仰在很大程度上脱离了佛教信仰的范围,变成民间信仰的一部分,观音应化信仰被看成民间信仰,与民间其他神灵的职司不同,但性质已无二致。宋元明清时期,随着时代的变迁和佛教向民间的大幅度传播,佛教民间化的广度和深度都在加大,观音应化信仰融入民间信仰之中,其与民间信仰的界线越来越模糊,甚至难以分清是民间信仰还是佛教信仰。这是由中国民间信仰的特点决定的,也是佛教民间化的必然结果。

#### 四、佛教母体的催发

观音应化信仰本来就是佛教信仰中的一部分,其在中国产生与流行的过程中,虽然发生了中国化的变异,但佛教母体对中土观音应化信仰的催发,是显而易见的。

##### (一)佛教为观音应化信仰提供了理论支撑

1. 相关观音经典为观音应化信仰提供了直接的权威依据。佛教经典《法华经·普门品》《心经》《楞严经·观世音菩萨圆通章》《大悲心陀罗尼经》《华严经·观自在菩萨章》,以及净土类经典等,都是中土观音应化信仰的理论依据。这里需要重申两点:一是相关经典直接陈说观音的应化身,如《普门品》和《楞严经·观世音菩萨圆通章》。二是有关经典为观音应化信仰提供了理论上的来源,论说了观音应化的义理原理。

2. 佛教的缘起观和心识观为观音应化信仰提供了哲学论证。缘起观是佛教的核心思想,从原始佛教到大乘密教一以贯之,见缘起即见法,见法即见佛。离开了缘起观,整个佛教的理论大厦将全部坍塌。在佛教中,因应不同的流派,产生了不同的缘起观,如业感缘起论、中道缘起论、赖耶缘起论、六大缘起论、真如缘起论、法界缘起论。这么多的缘起理论,表面上看来各不相同,实际上是相互融通的。在缘起观的理论框架下,事物都是在相应的因缘下出现的,众缘和合,恰到好处,方才生起某一事物。观音菩萨应化度生也是在因应众生的因缘,深入观察相应的缘起,在恰当的时间、恰当的地点,以恰当的方式应化。从另一个方面讲,正因为万法缘起,无有定法,观音菩萨才能随缘应化成不同的形象。如果没有缘起理论作为支撑,事物都是既定的、呆板的、静态的,那么,千姿百态的观音应化现象,就无法从理论上进行论证。

从心识观念来讲,通过瑜伽行派理论的细密分析,我们可以看出,凡夫众生有着诸多的不善之心,即便是善心,也可能是有漏的。凡夫众生烦恼重重,绝大多数境遇悲惨,这就产生了向观音菩萨呼救的强烈需求。从观音菩萨这一方来说,经过无数劫的精勤修行,净化心识,将诸多烦恼和障碍道行的因素基本扫清,有足够的力量测知众生的心思和处境,随缘赶赴,应化而现。观音应化的原理在这种解释框架下得以成立。

3. 佛教的因果观为观音应化信仰提供了世俗层面的心理基础。因果观念是佛教的基本观念。

这一观念从实质上来讲,与缘起观有密不可分的关系,缘起论就是说明事物间因果关系的理论。无论从佛教伦理还是佛法修证的角度讲,因果观都是佛教的奠基石。佛教认为,因果通三世,所作的善恶之因会产生或善或恶的不同果报,一个人的富贵贫贱、寿夭祸福、顺逆苦乐,都是因果报应的体现。佛教的这种因果观念传入中国,对中国人的心理结构和伦理道德产生了巨大的影响。观音作为大慈大悲救苦救难的大菩萨,在民众心目中是“至善”和“大能”的代表,人们在现世界报面前无力自主,于是产生向观音菩萨求救的强烈愿望。这样,观音有感而应,随众生之愿而应化世间。在因果和应化的关系之中,人们的心理和观音的愿力就契合一致了。

4. 佛教悲智双运的菩萨行为观音应化信仰提供了目的论。悲智双运是诸佛菩萨的大悲心和大智慧同时运作,同时运用大悲心和大智慧利益众生。悲智双运的境界非凡夫所能达到,而菩萨在因地历劫“福慧双修”的必然结果就是悲智双运。以般若智慧为导,以大悲心为根本,努力度化众生是菩萨的职志,也是菩萨修行的全部内容和目标所在。观音应化形形色色的形象,产生各种各样的应化故事,是观音在菩萨行的目标之下必然而然的行为。

##### (二)佛教是观音应化信仰的母体

观音应化信仰属于佛教信仰的一部分,它是在佛教的母体中孕育生成,在生成的过程中杂糅了其他宗教信仰的成分,使观音应化信仰在一定程度上游离出正统佛教。但是,观音应化信仰始终没有完全脱离佛教,它的母体仍然是佛教。观音感应和显化的故事背景是佛教场景,其故事主角是佛教中的著名菩萨,其故事的内容与佛教相关或者纯粹是佛教的情节,其流传首先在佛教内部,其影响也在佛教徒中最为彰显,其文化内涵也浸染着浓厚的佛教色彩。总而言之,无论观音应化故事多么离奇多样,佛教始终是它孳生的母体。

##### (三)中国佛教的圆融性是观音应化信仰的温床

“圆融”这一概念,在天台宗和华严宗那里有特别的含义。天台宗的实际创立者智顗将慧文的“一心三观”提炼为“圆融三谛”,华严宗智俨、法藏等人阐述了六相圆融和十玄无碍等思想。把天台和华严的圆融观进行广义的引申,就是万事万物都是相即相入,相互联系,和合统一的,其中虽然有差别性,但没有不可调和的对立和冲突。圆融

还可以理解成对事物的解释,或者处理恰到好处、自洽通达,没有隔阂与对立,千差万别的事物呈现出共容相济的局面。中国佛教越到后期圆融性越强,不但圆融佛教内部的各宗各派,而且圆融教外的学说。这样使得观音应化信仰可以天马行空,横穿逢源于各派各教之间,衍生出带着不同宗教色彩的灵应故事,千姿百态,万卉齐放,形成一道独特的信仰风景线。

## 五、道教文化的衍生

道教作为中国土生土长的宗教,其思想源远流长,其发展形态丰富多彩,在中国宗教信仰舞台上扮演着重要角色,观音应化信仰在中国的流播也深受道教的影响。

### (一)道教传统为观音应化信仰拓展了空间

道教源远流长,有着深厚的文化底蕴和民众基础,其哲学思想是中国人思维的底色。道教不是一成不变的,它随着时代的发展而与时俱进。道教是包容的、开放的,它随时注意吸收佛教、儒家等不同派别的思想和制度仪轨,来充实完善自己。道教以自己的性格和实力在中国宗教信仰的版图上开出了一大片天地。但是,道教的包容性和开放性使得本来源自佛教的观音应化信仰,也能在它的“地盘”上活跃发展,甚而至于与道教的神灵和故事结合起来,形成道教化色彩非常浓厚的观音应化信仰。

### (二)道教的神灵仙真信仰为观音应化信仰铺垫了心理基础

道教认为,一切有形之物皆含道性,同样,一切有生命的存在也含有道性,这就使得道教的神灵谱系复杂多样,涵盖面非常广泛。道教神灵表面看起来数目众多,杂乱无章,但实际上有大致的谱系和体系,其中隐藏着中华民族形成、发展,以及国情、民情诸方面的基因,与中华文化的脉络息息相关。道教的神灵无处不在,覆盖着中国民众生活的各个角落,铸造着中国民众的信仰心理。这种对多神多层次的信仰,具有极强的吸纳消化能力,往往把其他宗教的神灵纳入自己的信仰系统,而从心理上能坦然接受,并且与其他神灵一样供奉崇拜。道教信仰的这种特点,使得观音应化信仰这个“外来户”自然而然成了“自家人”,观音应化信仰毫无障碍地在中国民间广泛流传,深入人心。

### (三)道教题材的文艺作品为观音应化信仰拓展了受众基础

在中外文艺史上,以宗教为题材的文艺作品不胜枚举。就中国而言,大量的文学、美术、音乐、舞蹈等艺术作品,以各自的独特方式,表现着宗教的内容。我们在此仅以文学为例,来探讨道教题材的文学作品对观音应化信仰的影响。

道教产生以后,历代都有以道教为题材的文学作品创作出来,赋予文学作品以神魔怪异的风格。其中,以道教为题材的文学作品在魏晋南北朝和明清两个时期的小说中表现得最为突出。在这些小说中,与观音关系比较密切的名作是《西游记》和《封神演义》。《西游记》主要以唐僧西天取经的佛教故事为线索,道教的成分占次要地位,因此,我们以《封神演义》为例来看道教题材的文艺作品在推动观音应化信仰中的作用。《封神演义》共100回,由明代天启年间文人许仲琳和李云翔根据民间创作改编成书。在《封神演义》中,佛教中的观音以“慈航道人”和“准提道人”的面目出现。除了“慈航道人”和“准提道人”外,佛教中的燃灯、文殊、普贤、孔雀明王、“接引道人”等也在《封神演义》中露面。整部小说中,有“慈航道人”出现的回目分别为:第四十四回《子牙魂游昆仑山》、第四十五回《燃灯议破十绝阵》、第四十六回《广成子破金光阵》、第五十回《三姑计摆黄河阵》、第五十一回《子牙劫营破闻仲》、第六十一回《太极图殷洪绝命》、第七十六回《邓伦捉将取汜水》、第七十七回《老子一气化三清》、第八十二回《三教大会万仙阵》、第八十三回《三大师收狮象吼》、第八十四回《子牙兵取临潼关》。有“准提道人”出场的回目有:第六十一回《太极图殷洪绝命》、第六十五回《殷郊岐山受犁锄》、第七十回《准提道人收孔宣》、第七十一回《姜子牙三路分兵》、第七十八回《三教会破诛仙阵》、第七十九回《穿云关四将被擒》、第八十二回《三教大会万仙阵》、第八十三回《三大师收狮象吼》、第八十四回《子牙兵取临潼关》。在《封神演义》中,“慈航道人”初次出现时对其的介绍为“普陀山落伽洞慈航道人后成观世音大士”<sup>[10](P417)</sup>,“准提道人”初次登场时自称“贫道乃西方教下准提道人是也”<sup>[10](P585)</sup>。众所周知,在佛教中,“慈航”是对观音的称呼,“准提”是密教观音之一,也就是说,“慈航”和“准提”同是观音。而《封神演义》中“慈航”和“准提”为两人,有的回目中两人在同一场合出现,由此看出小说对佛教观音的“曲解”。这种“曲解”并不一定是对佛教常识无知,或许是顺应了民间的传说而有意为之。佛



教中的观音菩萨大慈大悲,无条件救度众生,毫不厌倦,而《封神演义》中的“慈航”和“准提”参与杀伐,也表现出喜怒哀乐的情绪,足见作者对佛教菩萨进行了“世俗人格化”的处理。《封神演义》这部书在中国乃至亚洲影响深远,《封神演义》在明清时期就通过文本、戏剧和说唱三种形式广为传播,对文艺创作、百姓生活产生了深远影响,甚至这种影响远播国外。就《封神演义》如此强大的影响力而言,其中的“慈航道人”和“准提道人”广为人知,而且神魔变幻之术和法宝威力显现都强化了受众对超验世界和超人间力量的想象,当人们“遭遇”观音应化信仰时,受众自然而然就对之容易“接受”并广为传播。《封神演义》对佛教的传播和信仰起了不容置疑的推动作用,当然也为观音应化信仰拓展了受众基础。除了《封神演义》,其他与观音相关的道教题材的文艺作品,在观音应化信仰在中土的演变、传播和观音形象在民众心目中的塑造过程中,都起到了不容忽视的重要作用。

综上所述,观音应化信仰源自印度,是观音信仰体系中的一种形态,但其在中土的流播、发展过程,却是中土诸种文化土壤合力作用的结果。一种宗教信仰的产生和发展,必定要植根于一定的社会文化土壤。佛教产生五六百年左右,开始传入中国,经过一千年左右时间的吸收消化,完全融入了中国文化,成了中国文化不可分割的重要组成部分。这一典型案例,对于我们理解某种宗教信仰或某种文化的形成与样貌具有重要的启示意义。彭树智先生认为:“文明交往是一个双向的或多向的相互作用的过程。各个文明之间既相互影响、相互渗透,又相互冲突、相互抗争,其常态是相对的静态平衡和动态平衡。在不同文明的交往过

程中,能否使一系列看似完全矛盾对立的关系保持平衡状态,是包容和弹性结构成功的原因所在。”<sup>[12](P10-11)</sup>佛教在中国的扎根和发展壮大,正是包容和弹性结构成功的典范。而在这一“典范”中,观音信仰又是“典范”之中的“典范”,其中的观音应化信仰之所以枝繁叶茂,是与其所产生、发展的文化土壤密切相关的。

## 参考文献

- [1] 林淑媛.慈航普度——观音感应故事叙事模式析论[M].台北:大安出版社,2004.
- [2] 陆春雄.《观音慈林集》研究[D].台湾中山大学硕士学位论文,2003.
- [3] 宋道发.清净为心皆补怛,慈悲济物即观音——观音感应初探[J].法音,1997(12):7-12.
- [4] 孙昌武.中国汉地观音信仰与文学中的观音[J].传统文化与现代化,1995(03):38-48.
- [5] 牟钟鉴.中国宗法性传统宗教试探[J].世界宗教研究,1990(01):1-15.
- [6] 乌丙安.中国民俗学[M].长春:长春出版社,2014.
- [7] 赵世瑜.狂欢与日常[M].北京:生活·读书·新知三联书店,2002.
- [8] 吴潜.(开庆)四明续志[M]//景印文渊阁四库全书:第487册.台湾:台湾商务印书馆,2008.
- [9] 谢肇淛.五杂俎[M]//《续修四库全书》编委会.影印续修四库全书:第1130册.上海:上海古籍出版社,2002.
- [10] 许仲琳.封神演义[M].北京:人民文学出版社,1973.
- [11] 彭树智.论人类的文明交往[C]//彭树智.我的文明观.西安:西北大学出版社,2013.

(责任编辑 张福安)

## Cultural Soil of Avalokitesvara Transformation Belief in China

GAO Yong-shun

(Zhou Qin Ethical Culture and Modern Moral Value Research Center,  
Baoji University of Arts And Sciences, Baoji 721013, Shaanxi)

**Abstract:** Avalokitesvara transformation belief is one kind of Avalokitesvara belief systems, its origin should be traced back to Indian Buddhism. However, it is closely related to the soil of various cultures in China with the spreading and developing of Avalokitesvara transformation belief. Primitive religion, patriarchal traditional religion, folk belief, Buddhism, Taoism and so on have exerted great influence on the belief of Avalokitesvara transformation belief in China. Through this study, there is important significance of revelation to recognize and understand religious belief and its cultural connotation.

**Key words:** China; Avalokitesvara; transformation belief; cultural soils